

# Stræderne

i København

Direktør for  
Folketinget  
Politiets succes  
på cykler  
Vi ror på  
Christianshavn

ÅRGANG 12 - MAJ :2009



Dansk smørrebrød serveret i nye, friske omgivelser



**Restaurant M**  
Store Kongensgade 56  
Tlf. 33 15 85 77  
www.restaurant-m.dk

Man-lør 11:30-16:00  
Åbningstiderne udvides  
gerne til private selskaber.  
Vi leverer også ud af  
huset.



**Hos Dorte**  
Knabrostræde 6 · 1210 København K  
Tlf. 3315 9777 · www.hosdorte.dk

**Bastionen + Løven**  
CAFE • BAR • RESTAURANT

Åbent alle dage - hele året  
Sommer - Alle dage kl. 10-24  
Vinter - Hverdage kl. 12-24 og weekender kl. 10-24

Christianshavns Voldgade 50 • 1424 København K • Telefon 32 950 940  
E-mail post@bastionen-loven.dk • www.bastionen-loven.dk

Interviewer: Connie Christensen  
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

# DIREKTØR FOR FOLKETINGET

Folketingets administration er en travl arbejdsplads



*Folketingets direktør Carsten Larsen glæder sig over sit arbejde, men der er meget at tage sig til.*

Når man bor eller arbejder i Indre By, er Christiansborg en bygning, man kender som en selvfølgelig del af ens daglige gang og omgivelser. Vi ved naturligvis også, at det er her, Folketinget samles og landets love vedtages, ligesom bygningen huser Højesteret og Statsministeriet. Men inden for murene kommer de fleste af os nok ikke så ofte. Christiansborg er som en lille by i byen, hvor

folketsmedlemmerne har adgang til eget posthus, bibliotek, frisør, rejsebureau og øvrige praktiske ting.

Folketingets administration med ca. 400 ansatte tager sig af alt dette, og de er fordelt i kontorer i selve Christiansborg og i Provianthuset. Provianthuset er bygget mellem 1602 og 1606

som et led i Christian d. 4's krigshavn, hvor et havnebassin på 6.000 kvm tillod orlogsski-

**100.000 besøgere  
Folketinget hvert år**

bene at sejle direkte ind mellem Provianthuset og Tøjhuset overfor, så de nemt kunne få udrustning og proviant ombord.

Bygningens tagetage blev svært beskadiget af en brand i 1991 og er siden sat smukt i stand, bl.a. med udsmykning af kunstnere som Bjørn Nørgaard og Hans Christian Rylander.

Vi har været på besøg hos Folketingets direktør Carsten U. Larsen, som Strædernes læsere kender fra et tidligere interview, hvor Carsten Larsen var direktør for Nationalmuseet.

## Stræderne i KØBENHAVN

### Udgivet af:

VK-Gruppen-Stræderne

Badstuestræde 15

1209 Kbh. K.

Tlf. 33 15 56 66

SE: 18197332

www.straederne.dk

kbh@straederne.dk

### Ansvarshavende redaktør:

Henrik Ploug (FAF og DBA)

### Redaktionelle medarbejdere:

Connie P. Christensen (Kommunikation og Sprog)

Per Stisen

Research: Lone Luna Kelstrup

### Annoncer:

Per Stisen

### Lay-out og opsætning:

Kirstine Ploug (DJ)

### Fotografer:

Thomas Trane (DJ)

Kirstine Ploug (DJ)

### Forside foto: :

Kirstine Ploug (DJ)

Frederik kirke på Christianshavn

Trykkeri: Sangill Bogtrykkeri

Oplag: 6000

## Indhold:

Side : 3-6 : Folketingets direktør

Side 7 - 9: Det cyklende politi

Side 10: Miljøprojekt ud til skoler

Side 11: Sven Okkels tegner byen

Side 12-13 : Vi ror på Christianshavns Kanal

Side 14-17 : Davids Samling

Side 18: Smøl i forvaltningen

Side 19: Krydstogts skibe kommer til byen

Side 20-21 : Haven i Bredgade

Side 22-23 : Da banken kom til København

Side 25 : En gade, Højbroplads

Side 26 : Invitation

Side 27 : Madsiden

v

Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.

Pris 350,- kr. for et år, 11 numre ( uden for centrum + porto ).

# SPÆNDENDE ARBEJDSPLADS MED STOR UDFORDRING



Carsten Larsen fortæller om nye planer for bygningen.

Du kommer fra en stilling som direktør for Nationalmuseet. Hvordan er det at arbejde i, hvad der umiddelbart fremtræder som et helt andet miljø?

"Jeg kommer fra et meget historisk hus til et andet historisk hus. Vi har historie tilbage til Absalons borg i kælderens, over

Københavns Slot til de to første Christiansborg-slottene, der begge brændte, frem til det nuværende Christiansborg, hvortil grundstenen nedlagdes i 1907, og Folketingssalen indvi- edes i 1918.

Nationalmuseet og Prinsens Palæ, som var min tidligere arbejdsplads, er et hus med mange traditioner, og det samme er Christiansborg.

Der er ca. det samme antal mennesker ansat her, fordelt på samme fag, altså betjente, HK'ere, rengøringspersonale, akademikere osv. Den store

forskel er, hvad vi beskæftiger os med. På Nationalmuseet var det jo arkæologi, historie, etnologi, antropologi, her er det samfundsfag, jura osv. Men som direktør er der såmænd ikke den store forskel i arbejdets karakter. Det er at få huset til at fungere. Det kan være svært, hvis man ikke interesserer sig for disse ting. Jeg har været heldig i små 25 år at interessere mig for historien og kigge bagud i systemet, nu får jeg lov til at sidde

herovre på 1. parket i orkestergraven og se dem lave historien. Det er virkelig morsomt. Det har været et sjovt skifte!"

**Nu sidder jeg på 1. parket og ser historien blive skabt** Hvor længe har

Folketingets administration været organiseret på denne måde?

"Jeg er faktisk ikke helt sikker på det. Jeg ved, at den helt store omstrukturering af Folketingets administrations ledelse skete i begyndelsen af 90'erne. Da sammenlagde man de to store ting, som man havde dengang, Bureauet

og Folketingssekretariatet, i én organisation, Folketingets administration. Siden har der været forskellige små justeringer, senest i 2004, og allersenest netop i forrige uge, hvor der er vedtaget endnu en omorganisering af vores arbejde, som træder i kraft den 1. juni. Jeg er glad for at kunne sige, at der ikke har været de store sværds slag om det. De fleste syntes, at vores plan for, hvad vi vil gøre i fremtiden, var meget fornuftig. Vi har ca. 420 sjæle ansat, hvoraf mange er studerende og deltidsansatte, så hvis man omregner til helårsstillinger, er vi små 400. Der er 179 folke-

tingsmedlemmer, der er pressekorpset, medlemssekretærer, gruppesekretariater, så alt i alt på en god, hektisk dag er vi mellem 800 og 1200 mennesker på arbejde her. Men i min lille "biks" altså omkring 400. Vores formål er at gøre alt det arbejde, der er nødvendigt for, at de folkevalgte kan hellige sig det politiske arbejde. Vi skal sørge for, at huset kører. Der skal være en jurist til at betjene udval-

gene i deres arbejde, salens arbejde skal være planlagt, sikkerheden i huset skal være i orden, der skal være gjort rent, besøgende borgere skal vises rundt, Grundloven skal sendes ud til de unge, der fylder 18 år. Alle de mange praktiske ting. Og så naturligvis det, som jeg beskæftiger mig meget med, nemlig at stå til rådighed for Folketingets formand, Thor Pedersen. Vi har tredeling af magten i den lovgivende magt – Folketinget,

den udøvende magt – regeringen, og den dømmende magt – domstolene. Det hedder sig jo: ingen over eller ved siden af Folketinget, og derfor anser vi Folketingets formand, som jo er min chef, for den næstfornemste i Riget efter hendes majestæt."

I har en stor oplysningsafdeling her. Netop her kan du vel bruge din erfaring fra Nationalmuseet med hensyn til formidling af oplysninger?

"Bestemt.

**Vi er til for folketingsmedlemmerne først og fremmest**

Nationalmuseet er jo et udpræget formidlingssted, men det er Christiansborg også. Der kommer i størrelsesordenen 100.000 besøgende om året, der er omvisninger, vi har vores skolepædagogiske program, og der foregår mange ting, som er rettet mod borgeren, for at borgeren skal få en forståelse for, hvorledes vores folkestyre virker. Det er arbejde, som vi heldigvis

har fået præsidiets opbakning til at intensivere endnu mere i de kommende år. Og grunden til det er da nok, at der kommer en direktør, der synes, det er rigtigt skægt at gøre det! Men der er stor vilje hos Folketingets medlemmer til at lave borgerrettede arbejde, således at de forudsætninger, som Folketinget hviler på, og den fremtid, som Folketinget arbejder med, bliver formidlet til Danmarks befolkning og for den sags skyld også internationalt. Så vi har mange gæster, også fra udlandet."

Har du nogen fornemmelse af, om københavnere på grund af den fysiske nærhed bruger at komme i huset her i større grad end folk fra provinsen?

"Det ved jeg faktisk ikke. Men det vil jeg da få undersøgt nærmere. Rent umiddelbart vil man måske tro, at det er ligesom på Nationalmuseet, at jo tættere man bor på hovedstaden, jo oftere kommer man der. Om det er sådan her – det tror

jeg ikke. Jeg tror måske endda, at det kunne være modsat: at når du endelig er i hovedstaden som turist, slår man et slag forbi Christiansborg."

Christiansborg har som følge af den generelle sikkerhedssituation i verden måttet skærpe adgangsforholdene, så kontrollen ved indgangen svarer til, hvad man møder i lufthavnenes security. Kan det ende så galt, at besøgende generelt ikke får adgang til Christiansborg, eller at antallet af besøgende må indskrænkes?

**PALÆ**  
- let frokost alle hverdage fra 11-17  
NY ADELGADE 5. 33 12 54 71  
www.palamar.dk

**Teatermuseet i Hofteatret**  
Christiansborg Ridebane 18  
Tirsdag og torsdag 11-15 onsdag 11-17  
lørdag og søndag 13-16  
Udstillinger - kulturelle aktiviteter  
café - museumsshop  
www.teatermuseet.dk

**Vi har også...**

- Udstillingssystemer
- Bannere
- Magnetskilte til biler
- Brevpapir & kuverter
- Papir til kontormaskiner
- Flyers
- Menukort
- Plakater
- Julekort
- Skilte
- Visitkort
- Tryk på t-shirt
- Prielister

**Vester Kopi**  
Norregade 7 • 1165 København K • Tlf.: 33 14 58 33  
Mail: noe@vesterkopi.dk • www.vesterkopi.dk

**ALIDA Marstrand**  
Håndlavede chokolader  
Bredgade 14 - 1260 København K.  
Tlf. 33 15 13 63  
www.alida-marstrand.dk

**ROSENGÅRDENS Bodega**  
Det er her man hygger sig!  
Åbningstider  
Man - Ons: 10 - 00  
Tors - Lør: 10 - 02  
Lukket søn- & helligdage  
Irish coffee 34,-  
Stor fadøl 34,-  
Rosengården 11  
1174 København K  
Telefon: 3312 4625

# ARBEJDER GODT PÅ TINGE

”Nej, det tror jeg ikke. For det første siger Grundloven, at Folketingets forhandlinger skal være offentlige, og en ændring af Grundloven i denne sammenhæng tror jeg ikke, der er vilje til. For det andet har vi også åbenhed om alt, hvad der omgiver Folketingssalen, vi har åbne samråd i udvalgene osv. Nej, jeg tror bestemt ikke, at folketingsmedlemmerne er indstillet på at drosle ned i muligheden for at kunne overvære folkestyret i aktion. Men modsat bliver man nødt til at foretage de forbedende tjeks ved indgangen, og det er derfor, vi har fået en ordentlig, stor besøgsmodtagelse, så man ikke skal vente for

længe på at komme igennem. Det er jo desværre en ting, der er i samfundet, og vi må indrette os derefter – uden at gå i sikkerhedsselsving.”

Er politikerne generede af de skærpede sikkerhedsforanstaltninger?

”Nej, de har deres kort og må gå ind og ud uantastede. Det er kun besøgende, som kommer igennem kontrollen. Man kan sige, at politikerne mærker det på den måde, at deres gæster skal afhentes i receptionen og ledsages rundt. Så ja, det er da blevet besværligere.”

Hvad betragter du selv som din vigtigste opgave?

”Min vigtigste opgave er, at medlemmerne af Folketinget har tid til at koncentrere sig om det politiske arbejde. Alt det, som politikerne godt kunne tænke sig at gøre, hvis de havde tid: formidle oplysninger til omverdenen, holde kontoret rent, skifte en pære, skrive et lovforslag, lave et referat, alt det sørger vi for, at der er

folk til at gøre for dem, så de kan koncentrere sig om det politiske arbejde. Vi er til for folketingsmedlemmerne først og fremmest. Jeg er slet ikke i tvivl om, at det er vores væsentligste arbejdsopgave. At vi også udfører en række opgaver for andre interessenter skyldes, at folketingsmedlemmerne gerne vil have det.”



**Dansk frokost når det er bedst**  
Nyd vores fortovscafé ved kanalen  
med udsigt til Christiansborg



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.  
Selskaber modtages op til 90 kuverter

**Åbningstider:**  
Hverdage 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00

**Kanal Caféen**  
Frederiksholms Kanal 18 - København K.  
Telefon: 33 11 57 70 - [www.kanalcfeen.dk](http://www.kanalcfeen.dk)

# Det cyklende politi



Chenette Poulsen ”pisker” lynhurtigt igennem byens gader

I lighed med Paris, Amsterdam og andre europæiske storbyer, hvor cykelbetjente patruljerer med succes, har Københavns politi i begyndelsen af april måned indsat en cykelpatrulje.

Vi har været på gaden og spurgt politiassistent Kim Vinholdt, leder af lokalpolitiet City-Vesterbro og cykelpatruljen, om de foreløbige erfaringer.

Cykelpatruljen er ny i København, i hvert fald i den form, vi ser nu. Har der tidligere været cyklende betjente?

”Ja, for år tilbage var der cyklende politi både i København og i resten af landet. Der kører også enkelte steder rundt omkring betjente på cykel, men det er ikke struktureret, sådan som vi nu har fået gjort det. Vi har fået en fast cykelpatrulje, som ikke skal lave andet. Den består af 2 mand, som skal ud 1 gang i døgnet, dvs. at der er en cykelvagt i 8 timer af hvert af årets 365 døgn. Der kan selvfølgelig være dage, hvor der ligger ½ m sne eller andre forhindringer, så må vi finde ud af noget andet, men udgangspunktet er, at vi

kører patrulje på cykel 365 dage om året.”

Hvad er det, I som cykelpatrulje kan gøre bedre end andre patruljeformer?

”Vi skal foretage alt politiarbejde, og fordelen ved at foretage politiarbejde fra cyklen er dels, at vi har lettere ved at komme i dialog med borgerne, end når vi sidder bag en bildør, dels er vi med til at skabe mere tryk for borgerne, når vi er så synlige i gadebilledet, navnlig når vi dækker områder mere massivt,

som vi f.eks. gør i øjeblikket på Vesterbro og i Indre By, altså station Citys område. Det er her, vi arbejder i prøveperioden. Det er også en fordel at være på cykel her, hvor der er snævre

**Aut. VVS-Installatør**  
Blikkenslager & Kloakmester  
**Sonberg VVS**



Guldbergsgade 9 - 2200 N  
Telefon: 35 39 29 93  
[www.3blaa.dk](http://www.3blaa.dk)

# Cykelpolitiet er tæt på borgene og har succes



Politiassistent Kim Vinholdt der er leder for cykelpatruljen, er glad for sine medarbejdere, som gør et stort stykke arbejde i det daglige

gader og mange mennesker, vi kan nemt og hurtigt komme rundt i forhold til patruljevognen eller en gående betjent.”



## Kenneth's Cykler

- Værksted
- Nye cykler
- Alt inden for tilbehør
- Udlejning af cykler

Gothersgade 157 • Tlf. 3333 8458  
Åbent: Man-fre. 8.00-17.30 • Lørdag 10.00-13.00

Har I noget specielt sikkerhedsudstyr?

”Nej, vi er stort set klædt på som en ganske almindelig betjent hvad angår pistol, stav, peberspray, håndjern, radio osv. Den eneste forskel er, at vi har rigtigt cykeltøj og cykelhjelm. Vi mener ikke, der er behov for specielt sikkerhedsudstyr

## Malermester Binger

Admiralgade 22  
Telefon 33 14 26 00



Garanti på kvalitet

derudover, for cyklen er jo en slags folkesport i Danmark. Når man har lært at kravle og gå, lærer man at cykle, og vi forventer ikke, at folk tumler rundt. Betjentene får ikke nogen specialuddannelse, men de skal køre forsigtigt og passe på sig selv. De skal ikke tage chancer, for deres sikkerhed er vigtigere for os, end at der bliver noteret en ekstra gang i bogen.”

Er der nogle specielle forseelser, som cykelbetjentene forventes at være ekstra gode til at tage sig af, f.eks. deres medcyklister ofte kritisable kørsel?

”Jeg tror, mange vil give mig ret i, at de cyklistere, der kører rundt i Indre By, kunne trænge til noget opdragelse, og det vil vi meget gerne være behjælpelige med. Det er jo meget nærliggende, at cykler ”napper” cykler. Men vi koncentrerer os om hele spekteret, som f.eks. også omfatter trickspillerne, som står med 3 tændstikæsker og en kugle og forsøger at snyde folk til at betale dem 100 kr for at gætte, hvor kuglen er. Kuglen er der aldrig, den har de fjernet, så folk kommer altid af med 100 kr. Dem stresser vi i øjeblikket, og det er faktisk på de 20 dage, vi har været i gang, lykkedes os at få dem fjernet fra området Burger King til Ny/Gl. Torv. Nu er de rykket ned til området ved Søstrene Greene, fordi de tror, det er bedre at stå der. Vi

har også hørt dem udtale, at det er irriterende med alt det politi, der kommer på Strøget, specielt med cykelpatruljen, men vi fortsætter med at stresser dem, til de når landegrænsen, vi skal have stoppet det snyd og bedrag.

I Indre By arbejder vi også med at få fjernet alle de tiggere, som efter min opfattelse kommer til landet kun for at tigge. Jeg vil gerne opfordre til, at man undlader at give dem noget, for det er en organiseret industri. Disse ”tiggere” bliver kørt herop i store busser kun med det formål at appellere til folks gode hjerte, når de sidder der med det tomme plastikkrus og ser sølle ud. Men hvis folk ved, at det er en organiseret industri, og ikke

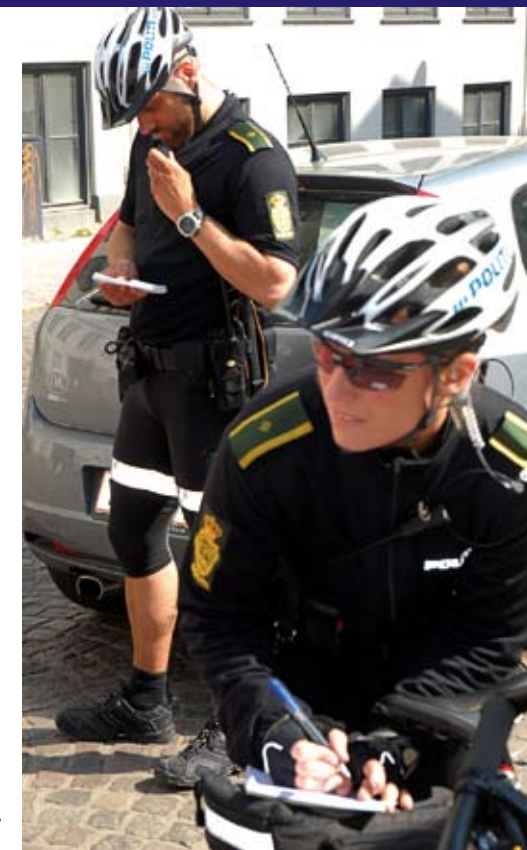
giver tiggerne noget, tror jeg hurtigt, de finder andre steder at forsøge sig. Ellers tager vi os af alt forekommende. Vi har taget en spritbilist, og forleden blev vi sendt til et røveri, hvor vi var første patrulje på stedet og tog 2 af gerningsmændene på fersk gerning, de sidder nu bag tremmer, varetægtsfængslet i 4 uger. Vi har også taget nogle hash-sager på Israels Plads.”

Hvor længe skal I være på prøve?

”Prøveperioden er 1 år. Når det år er gået, skal det så vurderes. Men jeg kan sige, at den erfaring, man har f.eks. fra Oslo, hvorfra vi har hentet konceptet,

udelukkende er god. Oslo har haft det i en årrække og har kun positive erfaringer. F.eks. i USA har man cykelbetjente overalt.”

*Chenette og Morten er fra deres cykler hurtigt i kontakt med trafiksynderne og de får fat i mange så der skrives flittigt*

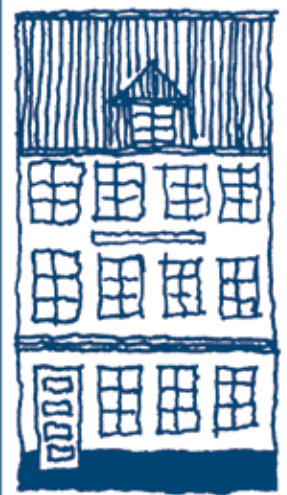


Morten Rau Jacobsen har her standset en trafikant på Nytorv



## TOLDBOD BODEGA

WWW.TOLDBOD-BODEGA.DK  
Esplanaden 4 - 1263 København K  
Tlf. 33 12 93 31



## GALERIE HELTH

Asger Jørn  
Henry Heerup  
Lise Blaarberg  
Christian Tangø  
Alice Hansen  
Kamilla Lynggaard  
Jens Galschiøt  
Tina Sonnichsen  
M.fl.

Sofiegade 4  
DK-1418 København K  
Tlf. 32 96 95 15  
arne@galeriehelth.dk  
www.galeriehelth.dk

# Miljøprojekt ud til skoler

Københavns Kommune går nye veje



*Innovationsleder i Københavns kommune Jesper Steenberg viser den store udstilling frem*

På Rådhuspladsen kunne man i april måned se nærmere på et nyt initiativ, som Københavns kommune lancerer for at lære skoleelever om bæredygtig energi. Jesper Steenberg, innovationsleder i Københavns kommunes miljøtjeneste, fortæller her lidt om projektet:

”Som en del af forskningens døgn – selvom det faktisk strækker sig over 3 døgn – har vi besluttet at tage første fase af et stort koncept, som bliver lanceret under COP15-mødet, nemlig energibyen. Ideen er, at energibyen skal kunne komme ud på skolerne i København. Her skal eleverne bygge og isolere deres egen energiby, planlægge hvad den skal bruges til, forsyne

*Interviewer: Connie Christensen  
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)*

den med varme og el. De skal løse en masse problemer omkring, hvordan de skal forsyne husene med solvarme, bygge et mini-kraftværk osv. Vi har en solfabrik og en vindfabrik med, hvor de kan arbejde med solfangere, solceller og vindmøller. Grundtanken er, at børnene så tidligt som muligt skal lære om energi.



*Børn prøver energien fra brændeglas*

Det kommer ud til skolerne til næste forår, hvor 3-4 klasser arbejder i 4 dage på at bygge deres egen by og forsyne den med bæredygtig og vedvarende energi.

”Økonomien bag dette projekt er, ligesom så mange andre projekter et sammen-skudsgilde. Miljøtjenesten

og Amagerforbrænding har lagt penge i projektet. Amagerforbrændingen er en miljørigtig virksomhed, som brænder affald af, og de vil godt vise over for børnene, at der både kommer varme, fjernvarme og strøm ud af det. Derudover har R98, Naturfagssatsningen, Medema, Sonnenkraft, Danfoss og en række mindre firmaer støttet projektet.”



*Udstillingen fyldte godt op på Rådhuspladsen*

**H. DANIELSENS** EFTF. APS

KRONQUIST

AMAGERTORV  
LÆDERSTRÆDE  
ØSTERGADE  
OLD FISH MARKET

LÆDERSTRÆDE 11  
1201 Copenhagen K  
Tel. + Fax 33 13 02 74  
Mail: jk@danielsensilver.dk

ANTIQUES  
GOLD  
SILVER  
SILVER PLATE  
PORCELAIN  
CHRISTMAS-PLATES  
CHRISTMAS-SPOONS  
SECOND-HAND GOODS  
\*\*\*  
EVERYTHING  
PRICE-MARKED

**Svidts**

www.hviidsvinstue.dk

**TIVOLI HALLEN**  
v/ Helle Vogt

FROKOSTRESTAURANT  
m/ klipfisk og smørrebrød  
som speciale



Vester Voldgade 91  
1552 København V  
Telefon 33 11 01 60  
Fax 33 32 41 60

Ud for Frue Kirke  
Læser Moses Loven.

Kunstmaleren Sven Okkels tegner stemninger fra vores by med en lille kommentar.

*Sven Okkels fotograferet af Karsten Bundgaard*

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet on location.





# VI ROR PÅ CHRISTIANSHAVNS KANALER



*Ænderne hygger sig på vandet*

så ville der falde brænde ned og det temmelig kontant. Nu har man ikke den samme tillid, at spillets regler bliver overholdt, så i dag skal man iføre sig en af de redningsveste, der hører til bådene.

Når man i fin stil forlader anløbsbroen, er det godt at gå syd på ind under Børnehusbroen. Om styrbord har man så i Overgaden neden Vande den smukke gamle ejendom, Heerings Gård og nogle gamle pakthuse. Længere fremme kommer man til det gamle B&W område, som nu dels er ombygget til kontorer og dels er blevet bebygget med moderne beboelsesejendomme. Om bagbord har man først Atlantichuset i 6 etager, et moderne hus; men derefter kommer en af Christianshavns flotteste husrækker med 1700

tals huse, og det er med Brøstes Gård, Potters Gård og Stanley's Gård som de flotteste. Småskibe og lystbåde ligger langs kajerne, og oppe på bolværkerne udfolder et hyggeligt og afslappet liv sig. Så når man ned til stedet, hvor kanalen knækker

på Det kgl. Biblioteks sidste udbygning, Den sorte Diamant, og vel ude ved Inderhavnen får man et flot kig over til Fæstningens Materialgård og Chr. IV's Bryghus. Nyd den udsigt, for Real Dania har vilde planer om at bygge et hus foran Materialgården, der er dobbelt så stort som Diamanten.



*Kanalen med Søkvæsthuset i baggrunden*

90°. Her ror man så ud mod Inderhavnen. Til styrbord har man stadig B&W grunden med nye boligejendomme, og ca. midtvejs får man et kig op til Christianskirken. Til den anden side, hvor der før var reberbane, ligger der igen beboelse i etager, indtil man kommer til den gamle sukkerfabrik. Kigger man frem over stævnen, får man øje

Vover man sig ud i havnen, så pas på. Kommer der en turistbåd eller anden båd, så sæt stævnen op mod kølvandsbølgen, så undgår man at få bølgen på tværs. Robådene er ikke mere bygget i træ, nu er de lavet af aluminium og er derfor meget lette, så bølger, men også vind, har godt tag i dem. Øvre på Slotholmssiden

ligger Den sorte Diamant med en underlig betonforlængelse og siden kommer Tjæreborg og Privatbankbygningen. Til Christianshavnsiden har man Henning Larsens Nordea bygninger, som alt andet lige er væsentligt bedre end B&W's gamle haller. Den sidste rest af B&W er administrationen, Ørkenfortet kaldet, Den burde Henning Larsen have gjort noget ved.

Så sejler man under Knippels Bro. Øvre på Københavnsiden ligger Børsen, Nationalbanken og længere fremme Det nye Skuespilhus. Et kig fremad får man til Operaen og Holmens Mastekran; men det er Christianshavnsiden, man ror langs. Først kommer man til det nye Udenrigsministerium ved Asiatisk Plads, og her kommer så Philip de Langes Hovedbygning og Eigtveds Pakhus. Videre kommer man til Gammel Dok med det markante Pakhus, som nu rummer Dansk Arkitekturcenter. Når man har passeret Gammel Dok, kom man frem til Wilders Kanal. Her er der to muligheder; man kan ro ind i kanalen, eller man kan fortsætte op til Trangraven og Grønlands Handels Plads. Jeg valgte kanalen.



*Christianshavns Kanal med menighedshuset til højre og motorbåden "Filia Maris" ved kajen. Det er dejligt med en rotur og se både og bygningerne langs kanalen*

Gennem Wilders Kanal også kaldet Christianshavns Kanal, passerer man på den ene side Miljøstyrelsen og på den anden en moderne etageejendom, og så går turen ind under Wilders Bro. Om bagbord ligger først Bjørns værftsbygning fra 1738, så kommer Kanalcafeen, et fint gammelt hus, som på et tidspunkt rummede Søpolitiet, og sidst Bjørns flotte villa i bindingsværk fra 1736.

På vej ud af Wilders Kanal har man ret fremme Søkvæsthuset, og så går turen sydpå. Vi er på vej tilbage til bådudlejningen; men først skal vi forbi Wildersgades Kaserne og pakhusene om styrbord. Når man kommer under Snurrebroen, skal man lige huske at kaste et blik op til bagbord, så får man et meget flot kig op til Frelserkirkens tårn. Vi er nu tilbage. Oplevelsen har været en af de exceptionelle. Vi har fået motion for alle pengene, og det er vel ikke så ringe. Båden skal afleveres klar og i orden. Vi kan så gå i land og nyde et glas i Bådudlejningens hyggelige café, for det har vi rigeligt

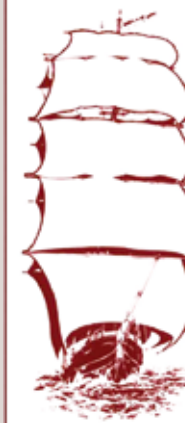


**Antik K**

**NY ANTIK BUTIK I KNABROSTRÆDE**

Kom og se Musselmalet, Tranquebar, Sommerfugl, Empire, Gemina, Blå Blomst og andre stel. Der er også Alumina, PH Lamper, Holmegaard kunstglas, keramik og andre retroting.

Knabrostræde 13 · 1210 København K.  
Telefon 2972 2028 · [www.antikk.dk](http://www.antikk.dk)  
Åbent: Torsdag & fredag 12.00-17.30, lørdag 12.00-15.00



**Færge Cafeen**

åbnet 1850  
v/Hanne Sass Nielsen

**Christianshavns bedste spisested**

**Strandgade 50  
1401 København K  
Tlf. 32 54 46 24**

**FINGERBØLLET**  
WILDERSGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17  
CHRISTIANSHAVN

# DAVIDS SAMLING ÅBNER IGEN

– et museum i København



David's Samling – et museum i København

David's Samling er grundlagt af højesteretssagfører Christian Ludvig David, som levede fra 1878 til 1960. Grundstammen i museet er samlet af David selv og består af kunst og kunsthåndværk fra det 18. århundredes første halvdel. Derudover erhvervede han en mindre samling af kunstdybværker fra den islamiske verden og en del dansk kunst fra første halvdel af 1900-tallet, bl.a. malerier af Vilhelm Hammershøi og J.F. Willumsen.

Den 12. december 1945 blev huset og samlingen i

Direktør, fil.dr. Kjeld von Folsach viser det nyistandsatte David's Samling i Kronprinsessegade frem efter ca. 3 års ombygning og istandsættelse.

Museet er nu også indrettet med moderne udstillingsudstyr og visuelle virkemidler.

Foto: Henrik Ploug C.

Kronprinsessegade – en smuk, nyklassicistisk ejendom fra 1807 – etableret som selvejende institution med navnet C.L. David's Fond og Samling. Af forskellige praktiske årsager fandt selve åbningen først sted i 1948. Ved stifterens død i 1960 var fonden

enearvingen til hans ikke ubetydelige formue.

Museet har to samlinger: Den europæiske samling, som bl.a. omfatter malerier af N.A. Abildgaard, C.W. Eckersberg og

Christen Købke, og fra udlandet er der bl.a. franske, tyske og engelske møbler, fransk porcelæn fra Sèvres, tysk Meissen-porcelæn og meget mere.

Den anden samling, den isla-



Ældre europæisk samling med fajance og sølv.



Guldaldersalen præsenterer sig meget fornemt

miske, er efter ombygningen blevet fordoblet. Her kan man se kunst fra hele det islamiske kulturområde fra Spanien i vest til Indien i øst over perioden fra det 7. til det 19. århundrede. Den islamiske kunst er kendetegnet ved udsmykning og forskønnelse af brugsgenstande – keramik, glas, arkitektur eller illustrationer til bøger. Derimod er der ikke mange naturalistiske fremstillinger, man har ikke ønsket at konkurrere med Guds skaberværk.

Den 15. maj slås dørene op til et nyrenoveret museum i en ligeledes nyistandsat ejendom. Her har vi bedt direktøren for David's Samling, fil.dr. Kjeld von Folsach, om at fortælle lidt om museet:

”Institutionen fungerer fuldstændig som alle andre museer i byen. Vi samler ind efter de

samme principper, og vi følger de samme regler. Den eneste forskel på os og majoriteten af de danske museer er, at vi er en privat institution og totalt finansierede af C.L. David's Fond og Samling, som driver museet her og også kan give penge til andre ting. For øjeblikket har vi mest med forskning i den islamiske verden at gøre.”

Hvor mange medarbejdere er I?

”Vi er delt op i to afdelinger: den akademiske, administrative afdeling og den tekniske afdeling. Vi er vel ca. 10 i hver afdeling. Den tekniske afdeling er svær at sætte tal på, for der er et meget stort opsynskorps. Der er måske i virkeligheden 20 mand på vores opsynsliste, men de er ikke fuldtidsansatte, nogle har måske 5 timer om ugen, andre 15.”

I har været under ombygning i 2 år?

”Vi begyndte vores planlægning af ombygningen for 7 år siden! Og museet har været lukket i 3 år, så det er en rigtig lang periode. Men der er heller ikke en sten, der ikke har



Bouchersalen med Guldaldersalen bag dobbeltdøren

# ET SPÆNDENDE MUSEUM DER SKAL OPLEVES



har i den lange periode gået og tænkt vore egne tanker, men det har jo ikke været præsenteret for nogen. Måske tænker folk, at det er det største flop, de har oplevet! Det tror jeg nu ikke, men man kan jo aldrig vide. Det er vel lidt som at have premiere på et teaterstykke – vil kritikerne være glade eller vil de være negative og sønderlemmende.”

Hvad brænder du selv mest for?

”Det er svært at forklare. Museet har forandret sig fra at være en samling, som primært koncentreret sig om europæisk 1700-tals kunst og interiører. Siden David døde i 1960, er der sket en gradvis stigende oriente-

*Et af de spændende udstillingslokaler i Den Islamiske Samling.*

været vendt, alt har været ude, alt er stillet op på en ny måde, alt er nyskrevet, hele samlingen er blevet digitaliseret, man har tjekket, at alt er der lige fra



*Panel fra Ibn Tulun, der er fra Den Islamiske Samling*

samlingens stiftelse til i dag. Vi har fået en helt ny hjemmeside osv. Der er sket utroligt meget, og vi har ligget vandret i luften i de 7 år.”

Og nu er I vel spændt på åbningen?

”Ja, det er vi da. Først og fremmest på, hvad folk siger. Vi

ring mod den islamiske verden. Årsagen har været den måske meget enkle og ret logiske, at hvis Davids Samling ikke bare skulle være ”another pretty little place”, burde man have noget, der sagde: ”Det er netop dette, vi kan”. Og det må man sige er blevet gjort i en grad, så vi ikke bare er Skandinavien's største samling af islamisk kunst, men



*Medaljon med tronende fyrste.*

Bliver det dyrt for publikum at komme ind?

”Forfærdeligt dyrt! Nej, der er gratis adgang. Vi har overvejet at sætte en pris på for måske at gøre det lidt mere interessant, men nej, det er noget, Davids Fond og Samling stiller til rådighed for nationen, for nu at lyde lidt A.P. Møller-agtig.”



*Dioscorides lægekonsultation fra den Islamiske samling.*

vi befinder os et eller andet sted blandt de 10 ledende museer i den vestlige verden inden for det område, hvilket er en ekseptionel stilling for et dansk museum, specielt når man er en privat institution. Nu spurgte du, hvad jeg brændte for. Jeg er kunsthistoriker og havde arbejdet med neoklassicisme og historicisme, da jeg kom her. Men i dag er jeg blevet ”muslim”. Det er næsten udelukkende islam, jeg har skrevet om og arbejdet med i de sidste mange, mange år. Det er der, hvor vi køber ind, hvor vi øger samlingen, og hvor vi har gjort en kæmpeindsats for at formidle samlingen. De europæiske samlinger står mere, som de altid har gjort. Indsatsen på formidlingsområdet sker ud fra det synspunkt, at de fleste besøgende med et lille katalog i hånden eller et par hjælpende ord vil have nemmere ved at forstå fransk Sèvres-porcelæn, engelske

møbler fra 1700-1800 end de vil have ved at forstå irakisk kunst fra det 8. århundrede.

Vi forventer generelt set nok et større publikum. Vi har ikke noget vanvittigt stort publikum og kan heller ikke have det, Davids Samling er en lille institution. Jeg vil sige, at hvis vi kommer op på et årligt besøgstal på 25.000-30.000, er det næsten, hvad vi kan bære, og så er det med sved på panden. Vores parketgulve er bonede, der ligger tæpper på, og man kan næsten – hvad man selvfølgelig ikke må! – røre ved tingene, og det kan kun lade sig gøre i et lille, intimt sted, hvor der er en fornemmelse af hjemlighed og respekt, og hvor der ikke er hundredvis af mennesker, der bare drager igennem, postet ud af en bus og ledet af en fremmedfører. Det er et andet museum end de store.”

Vaffel / bærer

Tag med hjem

730 - 930 - STOR LATTE TO GO KR. 20,-

Kattesundet 8 • 33 33 81 91  
- ring og bestil

Åbningstider:  
Mandag-fredag 07<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup>  
Lørdag 09<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**KAFFE SUNDÆT**

MARKUS GRIGO



# SMØL I FORVALTNINGEN

Tekst: Connie Christensen  
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

Enhedslisten og Venstre er stærkt utilfredse med, at et forslag om gadeskilte har samlet støv i Klaus Bondams forvaltning i to år.

Det var en sjældent enig Borgerrepræsentation, der den 29. marts 2007 bad Teknik- og Miljøudvalget arbejde videre med et forslag fra det usædvanlige makkerpar Venstre og Enhedslisten. Men her to år efter er der stadig intet sket.

Forslaget gik ud på, at gadeskiltene i Indre By løbende skulle udskiftes med nye, der forklarede den historiske baggrund for vejnavnet. Forslaget fik støtte fra alle Borgerrepræsentationens partier.

Men siden er intet sket. Og det får nu de to partier til at afkræve teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam en forklaring.

”Det er et glimrende forslag, der fortjener bedre end at ligge og samle støv. Kendskab til Københavns historie er noget, der kan samle en ellers socialt og etnisk splittet by”, siger Allan Mylius Thomsen, der udover at sidde i Borgerrepræsentationen for Enhedslisten også er lokalhistoriker.

Også Venstres kulturborgmester Pia Allerslev presser på for en forklaring:



*I den sydfranske by Perpignan har man udover forklarende skilte under gadeskiltene også skilte ved byens bygningsværdigheder.*

”Det er jo helt godnat, at der ikke er sket noget i to år. Forslaget er ellers en oplagt service til både københavnere og turister, der interesserer sig for hovedstaden som historisk kulturburby”, siger hun.

”Nu må teknik- og miljøborgmesteren tage sig sammen og se at få gjort noget ved sagen”, lyder kravet fra både Allan Mylius Thomsen og Pia Allerslev.

**Vittoriano Delgado**  
International kunstmaler  
København · Rom · London · New York

Delgados tegninger af **Don Quixote de la Mancha** er et tilbud til kunstlere og læserne af magasinet **Stræderne**.

Delgados tegning printes kun i 15 eksemplarer, der nummereres og underskrives af kunstneren, i et certifikat som garanti.

Størrelse 40 x 50 cm. inklusive passepartoutramme. Pris: kr. 350,- (leveres også med træramme i sølv kr. 600,-).

Delgado vil skabe 10 originale og humoristiske tegninger af Don Quixote de la Mancha, som vil blive præsenteret i de følgende 10 numre i **Stræderne**.

Du kan reservere Delgados Don Quixote sætryk ved at kontakte bladets kontor eller kontakte kunstneren på mail:

**contact@delgadoatelier.com**  
**www.delgadoatelier.com**

## Krydstogt skibene til byen

Den samlede krydstogtbranche er optimistisk. Bl.a. faldende oliepriser har gjort krydstogtskibene mere konkurrencedygtige, og tidens trend er absolut på branchens side. Den lidt langsommere rejseform ombord på et sikkert og luksuøst skib er blevet meget populær. Alene i år tages 14 nye krydstogtskibe i brug, og yderligere 38 skibe er undervejs. I de kommende år forventer krydstogtindustrien at få tilført 540.000 nye sengepladser, hvoraf halvdelen forventes at blive til gavn for Europa.

Særligt København ligger i front, når det gælder at tiltrække de store skibe. De sidste fem år i træk er København blevet kåret som Europas førende krydstogthavn, og i år forventes 620.000 gæster til byen ad denne vej.

Det giver store udfordringer for byen at håndtere den enorme vækst. Der skal tænkes fremadrettet på havnekapacitet, infrastruktur og personale til servicering af de mange udlændinge. Til gengæld bidrager gæsterne til at øge omsætningen for de københavnske butikker, som nok kan trænge til en indsprøjtning af god valuta.

I en pressemeddelelse fra Københavns Havn lyder det: ”Bestyrelsen for Københavns Havn A/S ønsker at anlægge nye krydstogtkajer, der kan

sikre Københavns placering som førende skandinavisk krydstogtdestination. De nye kajer og en terminal kan være klar om tre-fire år. Havnen vil samtidig skabe mulighed for, at containerterminalen senere kan flyttes til arealer mod nordøst i Nordhavnen. Den samlede plan skal nu undersøges nærmere sammen med myndigheder og berørte virksomheder.

Forslaget indebærer anlæg af en 2,4 km lang kajstrækning langs indsejlingen til Københavns Havn Kronløbet. Den nye kajstrækning skal først og fremmest bruges til en ny krydstogtterminal, men kan også huse container- og bilterminalen, hvis den på et senere tidspunkt flyttes til den ydre del af Nordhavnen.

Projektets første etape indeholder 800 m kaj til krydstogtskibe. En ny Kronløbskaj kan betjene tre af de største krydstogtskibe og vil øge den samlede kapacitet i København. En ny krydstogtterminal planlægges indrettet med de faciliteter til håndtering af bagage, sikkerhed m.v., som rederierne skal bruge, når de store skibe skifter passagerer. En tredjedel af krydstogtskibene i København bruger i dag havnen som ”homeport” og skifter passagerer til togterne i Østersøen og langs den norske kyst.”

Foto: Thomas Trane (DJ)  
Tekst: Connie Christensen



Krydstogtskibet Aidaluna ved Langelinie.

Men – for der er vel et men, hvad med CO2-udledningen, Ved man, hvor meget disse når mastodonterne manøvrerer kæmpestore skibe forurener? Og sig til kaj?

**1888**

Frokostrestaurant Husmann's Vinstue, der blev grundlagt i 1888, er en af de få kælderrestauranter, der er tilbage i København. Indretningen er stort set uændret i de 120 år, der er gået. Kvinder blev forbudt adgang fra 1912 til 1981. Frokostrestaurant Husmann's Vinstue er i dag en traditionel dansk frokostrestaurant af højeste kvalitet med hjemmelavet specialiteter af friske råvarer efter typiske gamle opskrifter.

**Husmann's Vinstue**  
Larsbjørnsenstræde 2, 1454 København K  
Telefon 3311 5886  
[www.husmansvinstue.dk](http://www.husmansvinstue.dk)

København Caféen er en hyggelig, ægte dansk restaurant beliggende i en af Københavns små charmerende stræder. Det gode traditionelle dansk smørrebrød dominerer menukortet til frokost, og om aftenen serveres dejligt dansk middag. af specialiteterne hver mandag og tirsdag er bl.a. stegt flæsk med persillesovs. For øvrigt kan man være heldig at opleve julemanden »live« i løbet af året.

**København Caféen**  
Badstuestræde 10, 1209 København K  
Telefon 3332 8081  
[www.kobenhavnercafeen.dk](http://www.kobenhavnercafeen.dk)



# BREDGADES SMUKKE HAVE BAG DEN KATOLSKE ANSGAR KIRKE



Ulla Elmquist er domsakristan ved Skt. Ansgar Kirke og viser her rundt i den fine have

København. Den blev indviet i 1842 og er en af arkitekten G.F. Hetschs hovedværker. Den er sognekirke for kvar-

”Haven ligger mellem Kunstindustrimuseet og Medicinsk-Historisk Museum, eller Medicinsk Museion, som de kalder sig nu. Oprindeligt var grundstykket, hvor kirken er



Ulla Elmquist nyder haven, som også menigheden har stor glæde af

og havde et lille grundstykke ud mod Bredgade som sin lysthave. Da han døde, blev hans grund overtaget af en katolik, som var hofscenemester ved teatret og hofømrermester. Han afgav et stykke af sin grund til den katolske kirke, og den østrigske kejserinde Maria-Theresia gav penge til opførelse af et lille kapel her i Bredgade. Det er fra 1764. Senere viste kapellet sig at være for lille, og en kirke skulle bygges. På det tidspunkt havde vi kun et lille grundstykke på bagsiden af kirken, hvor nu vores parkeringsplads/terrasse er. Resten hørte til Frederiks Hospital, altså nu Kunstindustrimuseet. Men i slutningen af 1800-tallet og begyndelsen af 1900-tallet erhvervede vi resten af haven.”

Hvordan bruger I haven i dag?

”Det er vores private have, altså præsternes og de, der i øvrigt

bor i huset, vi har to studerende boende i huset i øjeblikket. Desuden bruger vi den til nogle menighedsarrangementer, f.eks. receptioner efter bryllupper, det er meget populært, hvis vejret er til det. Vi har nogle enkelte familiedage, og så har vi en årlig grillfest i august måned, hvor hele menigheden sidder og spiser og børnene leger på plænen. Til Kristi Legemsfest går vi i procession ud til haven, og lige så 1. maj, hvor vi også går ud i haven og går over til Maria-statuen. Ellers er det vores private have, hvor vi opholder os sommeraftener, spiser sammen, griller osv.”

Hvad har I i haven ud over Maria-statuen?

En stor del af haven har jeg planter i de 22 år, jeg har været her. Vi har to figentræer, som bærer masser af figener i august måned, to æbletræer, to små

pæretræer, et ginkgo-træ, som er lige ved at springe ud, lavendler, georginer, som skal i jorden nu, et rosenbed. Så har vi et stort buskads ud mod det lille stræde, det er godt for fuglene, der er masser af fugleliv her i haven. Vi fodrer dem hele vinteren, så de er trofa-

ste. Syrener, en blomstrende jasmin og et lille lysthus har vi også. Lysthuset har en lidt sjov historie. Det menes, at det er resterne af Frederiks Hospitals ligkapel. Søren Kirkegaards kiste har stået derinde, før han blev begravet. Han døde på Frederiks Hospital, så vi praler lidt af, at han har været i vores lysthus!”

**RESTAURANT KRONBORG**

**ÆGTE klassisk  
DANSK FROKOST**

**Brolæggerstræde 12  
Tel 33 13 07 08**

også mulighed for  
private selskaber og arrangementer

I Bredgade ligger Skt. Ansgars Kirke, og bag kirken en idyllisk have, som er et åndehul midt i byen.

Sankt Ansgar Kirke er den eneste katolske kirke i Frederiksstadens midt i

**Nyboder Boghandel & Antikvariat**  
Store Kongensgade 114  
1264 København K.  
Tlf. 33 32 33 20  
nyboder@bogpost.dk

**Bøger i tre etager**

Førende specialister i  
militaria  
sefart  
biller/busser/tog  
fly



Plantehuset som for år tilbage tilhørte det tidligere Frederiks Hospital og blev benyttet til kapel, her lå bl.a. Søren Kirkegaard

terets katolikker og domkirke for alle katolikker i Danmark. Ulla Elmquist, domsakristan ved Skt. Ansgars Kirke, fortæller:

bygget, Laurids de Thuras have (Laurids de Thura (1706-1759) var den mest berømte danske arkitekt og arkitekturhistoriker i senbarokken, red.). Han byggede et hus ud mod Amaliegade

**The Earth Collection**  
Tildelt EU's blomstermærke  
på vores herringbone bomuldstøj

- Miljøvenligt tøj og tilbehør til ham og hende
- Økologisk børne- og babyserie.
- Produceret uden brug af unødvendig kemi
- Bæredygtige værdier
- Kvalitet til fornuftige priser.
- Enkelte designs fra kr. 40-48

**The Earth Collection**  
Kompagnistræde 37  
1208 København K  
Tlf.: 33 15 36 36  
www.theearthcollection.dk  
Abningstider: Mandag - fredag 11-18  
Lørdag 11-16



# De gamle banker i

## Dengang pengeinstitutterne kom til København

Prøv at forestille dig, at du ikke har et sted at opbevare din opsparing, ingen steder at gå hen for at låne til køb af bil og lejlighed, ingen steder du kan hæve kontanter. Sådan var det for almindelige københavnere indtil begyndelsen af 1800-tallet. I over tusind år kunne man udelukkende skaffe sig større lånebeløb ved at pantsætte enten sit hus eller sit løsøre i form af håndpant. Man kunne udstede pantebrev og anbringe dem i en af de mange små velgørende kreditkasser rundt omkring i byen. Det var ganske almindeligt. På nederlandsk betyder pand faktisk det samme som ejendom. Pantelånere til håndpant kunne man finde alle vegne i de små sidegader, men ligefrem populære var de ikke. Det var mere respektabelt at aflevere dækketøj og vinterfrakken hos Onklen i Assistenshuset på Nybrogade.



Her var "onkel" i Assistenshuset i Nybrogade, det er her Kulturministeriet holder til i dag

Onklen var statskontrolleret og velrenommeret. Finere end pantelånere var også vekselrerne omkring Højbro Plads og Amagertorv, såsom Gedalja, Henriques, Trier m. fl. Mången en grosserer, for eksempel silke- og klædekræmmer Hinrichsen på Højbro Plads 6 eller Joseph Hambro på Kongens Nytorv 15 kunne man også afslutte en pengehandel hos. De skaffede en nem rejsevaluta i form af veksler. Den entreprenante baron og konsul Abraham Gottlieb Gedalja på Højbro Plads 12 havde forbindelser til over et hundrede steder i den store verden, spændende

fra Alexandria til Zürich. Ens opsparing i form af sølv- og kobbermønter lå normalt hjemme i et aflåst gemmested. Og da det omkring 1800 stadig ikke var almindeligt at anvende papirpenge, kunne penge nogen gange veje og rumme meget, altså rent fysisk. Staten havde sin egen bank bag Børsbygningen. Den hed Kurantbanken – senere Nationalbanken – og blev bevogtet af militære skildvagter. Så fandt filantropiske præster og ligesindede, herunder Jonas Collin, efter udenlandsk forbillede på at åbne en såkaldt sparekasse (efter tysk Sparkasse)

i Rådhusets mødesal. Den kom til at hedde "Sparekassen for København og Omegn" og stiftedes i 1820 med det formål "at ophjælpe Sparsommeligheden i de lavere Folkeklasser". Den holdt åbent hver mandag og onsdag fra kl. 8 til 10. Her fik børn med formyndere samt tyende og arbejdere forrentet deres sparepenge med 4 % og her kunne almindelige københavnere få et billigt mindre lån. Men så begyndte det bedre borgerskab i mangel af bedre at udnytte sparekassen til deres investerings- og lånefinansiering, og da staten garanterede de mindre bemidledes indlån, ville den ikke længere være med til at stå bag denne højkonjunktur og gjorde vrøvl. Sparekassen købte den gamle Helliggeistes præstegård i Niels Hemmingsens Gade i 1866 og har befundet sig der og i en senere tilbygning fra 1872 indtil efterkommeren SDS, og senere Nordea, fortrak for at aflevere ejendommen til en restaurationspersonaleskole. Det skete for ganske få år siden. I 1857 blev den forældede kreditsituation i byen så uholdbar, at den i London uddannede David Baruch Adler sammen med sin svoger M. F. Hannover på Kgs. Nytorv 28 grundlagde en rigtig moderne bank, Privatbanken. Den flyttedes kort tid senere til Nygade 7 og endte så på Børsen, som dengang slet ikke var en børs

i moderne forstand, men et butikscenter. Privatbanken fik først i 1886 sin egen imponerende bygning i forlængelse af Børsbygningen, hvor seks smukke renæssancehuse, "De seks Søstre", måtte vige pladsen. Det er almindelig kendt, at den unge C. F. Tietgen blev D. B. Adlers knalddygtige direktør, ja så eminent dristig og dygtig, at Adler blev betænkelig og trak sig ud af Privatbanken. Hans familie boede da i den majestætiske Gustmeyers Gård på Ved Stranden 14 på 2. og 3. sal. Tietgen arbejdede målrettet hen imod en investeringsbank uden filialer, mens grundlæggeren havde tænkt på en almindelig kreditbank. Adler stiftede kort før sin tidlige død i 1872 denne form for bank, nemlig Københavns Handelsbank, i begyndelsen beliggende i den flere hundrede år gamle Efterslægtens Gård på Østergade 54 og senere i Erichsens Palæ mellem Holmens Kanal og Kongens Nytorv. I mellemtiden havde de byggestyrelse københavnere fået en hel speciel selvejende fond, der efter solidaritetsprincippet skulle skaffe dem byggekreditter i form af omsætningsobligationer. Det var den lille af professor i orientalistik Abraham Kall i 1797 stiftede "Kreditkassen



Curant-Banken, den senere Nationalbank havde oprindelig sin egen bygning, som lå i Slotsbolmsgade, til højre ses Finansministeriet og til venstre ses Børstrappen og et pale der nu er revet ned

for Husejere i København". Institutionen forsvandt først efter næsten 200 år i 1975, da den blev opslugt af BRF. Tre generationer af familien Holm bestyrede Kalls foretagende. Sit første kontor havde kassen i bestyrer Ole Holms bolig på Vestergade 13-15, 3. sal, og derefter i Kronprinsensgade 7 og siden i Ny Vestergade 12, men det hus skulle rives ned, da Nationalmuseet skulle udvides. Kreditkassens sidste domicil blev den solide bygning

Rådhuspladsen 59, og den står der såmænd endnu. Meget er der sket siden. Et utal af banker er kommet og gået. Der er kommet realkreditforeninger og vekselkontorer, to karreer er i dag udelukkende bankland, hvor tre storbanker nu er lagt sammen til en eneste gigamammutbank, der horribile dictu fik udsløttet en hel gade, nemlig Hummergade i Nikolajkvarteret.

**PORTRÆT  
BRYLLUP  
P.R.  
REKLAME  
Web-produktion**

Stilfoto til  
film og TV

Medlem af  
Danske Billednitter

**PLOUG  
FOTOGRAFI**

Tlf.: 33 15 56 66  
Badstuestræde 15 - DK- 1209 K  
www.ploug-fotografi.dk

**Tvermoesgaard**

**Træren**

**Restaurant & Vinstue**

**Klassisk dansk frokost fra kl. 12.00**

**Bar i dag- og aften timerne**

Restaurant Tvermoesgaard  
Rosengården 12 • 1174 Kbh. K. • Tlf: 3312 6578

# MARKUS GRIGOS IS -NU MIDT I BYEN

Kaffesundet er en lille hyggelig kaffebar, der har sit navn efter adressen Kattesundet. Her er det muligt fra tidlig morgen at få en kop kaffe, mens man læser dagens avis eller åbner den bærbar for at begynde dagens arbejde.

Er man is-hungrende shopper på Strøget, kan man nu også få glæde af Markus Grigos lækre iscremer og sorbeter.

I første omgang vil der være 7 forskellige slags is/sorbeter at vælge mellem, men når solen står højere på himlen og issæsonen kulminerer, vil der være over dobbelt så mange smagsvarianter på menuen. Dessertkokken Markus Grigo er kendt for sine fedtfattige, cremede sorbeter og iscreme af økologisk sødmælk. Alt fremstillet uden tilsætningsstoffer, smagsforstærkere og farvestoffer.



Politikens anmelder Helle Brøndum Carlsen besøgte sidste sommer ni forskellige isbarer, hvor hun kårede Markus Grigos is som sommerens bedste!

**fair trade**

Fair Trade Butik København  
Badstuestræde 2, Kbh. K  
Man – fredag 11.00 – 17.30  
Lørdag 10.00 – 15.00  
www.fairtradebh.dk

Tekst: Per Stisen



*Flora Patricia*

**Kig forbi  
og se vores nyåbnede  
hyggelige blomsterforretning i  
Kompagnistræde 10**

VI TILBYDER ALT FRA AFSKARNE KVALITETSBLOMSTER  
TIL SPENDENDE OG UNIKKE PLANTER

**Vi specialiserer os i:**  
*Buketter  
Dekorationer  
Bryllupsdekorationer/Brudebuketter  
Begravelsespynt/kranse  
firmaordninger*

**Ring og bestil Deres blomster, så er de klar til  
afhentning eller levering, når De ønsker det**

KOMPAGNISTRÆDE 10 - TLF. 33 93 60 85 - WWW.FLORA-PATRICIA.DK

## En gade i vor by

Højbro Plads har haft broforbindelse i århundreder



Højbroen med Absalon på Højbroplads og Plougs Gård til højre

Siden middelalderen førte to snævre stræder fra Amagertorv ned mod stranden. Når man dengang kom fra Nørreport og gik ad nuværende Købmagergade eller fra Vesterport ad nuværende Strøget, nåede man til Amagertorv, hvorfra det sidste stykke vej til vandet gik ad et af disse stræder, Store Færgestræde mod øst og Højbrostræde mod vest. Mellem disse stræder lå en lang, tæt bebygget karré af huse og gårde, som brændte totalt ned ved branden i 1795 og aldrig blev genopbygget. Derved opstod den åbne plads, som vi i dag kender som Højbro Plads.

Store Færgestræde førte ned til en anløbsplads, hvorfra man kunne tage en færge til Amager. Højbrostræde førte ned til Højbro, broen over til Slotsholmen. Højbro er antagelig den ældste broforbindelse i København. Da Absalon begyndte at bygge sin borg i 1160'erne, har han haft behov for en bro over vandet; hvordan den så ud, ved man ikke. De senere broforbindelser har alle været indrettede, så de kunne gå op og tillade skibe at sejle igennem, dvs. som højbroer med klapper, som vindebroer eller vippebroer. Først i 1879 blev Højbro ombygget til en fast

stålbro med piller i granit og er siden ombygget og forstærket, så den tåler nutidens tunge trafik.

På hjørnet af Højbro Plads og Fortunstræde ligger "Plougs Gård". Ejendommen er fra 1799 og erhvervedes i 1855 af grosserer Moritz Melchior, som både havde forretning og privatbolig her indtil 1862, hvor politiker og digteren Carl Ploug købte gården. Carl Ploug indrettede lokaler til sin avis "Fædrelandet" i en sidebygning og flyttede selv ind på 3. sal. Familien beholdt ejendommen i over 50 år, og derfor kendes

Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)  
Tekst: Connie Christensen

den stadig som Plougs Gård. Melchior-familien forblev boende i ejendommen, på 2. sal, og familien indbød, som mange andre, gerne den aldrende H. C. Andersen til deres hjem. H.C. Andersen skrev i en sådan anledning et lille digt til fru Melchior:

På Højbro Plads ved Slottets Kanal  
der danser Smaa-alfer paa anden Sal

**Det lille Apotek**  
Er stedet hvis man  
ønsker, hygge, nostalgi  
og god dansk mad.

**frokost fra 89-  
aften menu fra 98-**

Store  
Kannikestræde 15  
Telefon 33125606  
www.  
det lille apotek. dk

## INVITATION TIL STRÆDERNES ABONNENTER OG ANNONCØRER



Stræderne inviterer til et eksklusivt arrangement i Helligaandshuset på Strøget, hvor den store, retrospektive udstilling af maleren Otto Frellos værker er sat op i anledning af Frellos 85-års fødselsdag i april måned.

Otto Frello vil selv være til stede og fortælle om sine mange spændende værker, og vi sørger for en forfriskning undervejs.

Du er meget velkommen i Helligaandshuset tirsdag den 19. maj kl. 16.30 – 18.00.



**Abonner på  
Stræderne  
i København**

Årsabonnement  
360,-  
for 11 numre

Leveres på din adresse  
i København K

-resten af landet ekskl. porto

**FERIE I SYDFRANKRIG –**

KOM TÆT PÅ DA VINCI MYSTERIET  
Kultur, vandreture, badeferie,  
vælg selv din yndlingsferie med  
base i et fuldt moderniseret hus i  
Pyrenæerne, netop i området,  
hvor Da Vinci - mysteriet ud-  
springer.



I en smukt beliggende landsby  
med udsigt til Canigou – det  
højeste bjerg i Pyrenæerne –  
udlejes vores hus med senge-  
plads til 7-8 personer. ½ times  
kørsel til Middelhavet, 20 min. til  
badesø.

1 uge: 2.500,-  
2 uger: 4.500,-  
Henv. 26 15 38 20

# God madidé

Foto: Henrik Ploug, FAF  
Tekst: Connie Christensen



*Fisken anrettet lækkert med røgede kartofler blandet i dressing som bund*

Michael Frederik Glidov, udlært kok som 28-årig i 2005, har været chef for køkkenet på Bastionen + Løven i 2 år.

En favoritret her er: Skindstegt fisk

Du skal bruge:

Små kartofler  
Et stykke fisk med skind på  
(her bruges sandart, men multe, torsk eller rødfisk kan også bruges)  
9% crème fraîche  
Lidt youghurt  
Grov sennep, esdragon, salt og peber efter smag  
Et par skiver brød  
Dild, purløg, tomat



*Fisken krydres let på panden*

youghurt, grov sennep og frisk esdragon. Brug helst 9% creme fraiche, så det bliver en let ret.

Fisken steges med skindsiden nedad, indtil man kan se på oversiden, at den kun er en lille smule rå på toppen, så vendes den om, panden tages af varmen og fisken ligger 10 sek., så er den færdig og lægges i et klæde. Sådan bibeholdes mest muligt af fiskens smag. Michael synes, det er synd at komme den i ovnen.

Ved servering dekoreres med dild, purløg og tomater med skal skåret i små tern. Hertil smørristet brød og kartofler i esdragoncremen.

Drik gerne en ung, syreholdig hvidvin som sauvignon blanc hertil.



*Søren er veluddannet, og har mange idéer til anretninger. Her på Løven og Bastionen vil gæsterne meget gerne smage de forskellige retter*



*De røgede kartofler blandes i dressingen*

**Danvikar**  
-og rekruttering  
- det ældste, danske vikarbureau

**Handel og kontor  
33 14 30 04**

Korrespondenter  
Bogholderipersonale  
Regnskabspersonale  
IT-personale  
Advokatsekretærer  
Kommunedata  
Sekretærer  
Omstilling /reception  
Kontorpersonale  
Kantinepersonale  
Lagerpersonale  
Tastemedarbejdere

**Sygepleje  
33 14 97 76**

Sygeplejersker  
Social- og sundhedshjælpere  
Social- og sundhedsassistenter  
Servicemedarbejdere

Hyskenstræde 9, 1207 København K  
Telefax: 33 14 36 68  
danvikar@danvikar.dk  
www.danvikar.dk

# Badstuen

## -moderne dansk mad i eksklusive rammer

EMPdk præsenterer et nyt kulinarisk og æstetisk åndehul på Strøget i København

Vores danske retter er en salut til datidens  
litterære elite som har siddet i disse lokaler  
som en gang hed Cafe Bernina.  
Her udvekslede de historier mens de drak  
både Certosa-likør, dansk brændevin  
og djævlepunch.

DeDe Danske Kendis

BadBadstuens tallerken / 138 kr.  
En En anretning kombineret af sild, fiskefilet  
med rejer og mayonnaise,  
hak hakkebøf med spejlæg, hønsesalat med  
riste ristet bacon og ost.

Knut Knut Hamsun / 98 kr.  
Trad Traditionel fedtfattig hakkebøf med bløde løg,  
kart kartofler og skysauce

Carl Carl Ewald / 75 kr.  
Rød Rødspættefilet med remoulade og citron

Johannes Johannes V. Jensen / 58 kr.  
Hjem Hjemmelavet hønsesalat med ovnstegt bacon,  
Hje Hjeblegselleri og ristet brød  
bleg bleg

Peter Peter Nansen / 88 kr.  
Dan Danske blåmuslinger tilberedt i hvidvin  
ser serveres i lækkert safransauce

Agnes Agnes Henningsen / 115 kr.  
Kla Klassisk stjerneskud med en dampet filet og  
en en friturestegt filet af frisk rødspætte, serveres  
på på hjemmelavet franskbrød, pyntet med  
frisk frisk asparges, rejer, kaviar og mayonnaise

Sophus Sophus Claussen / 95 kr.  
Fed Fedtfattig Pariserbøf med pickles, kapers, skalotte-  
fløg, fløg, rødbeder og æggeblomme

Cafe Cafe Bernina Steak / 118 kr.  
Fro Frokoststeak af oksefilet med dagens kartofler,  
sæ sæsonens garniture og hjemmelavet bearnaisesauce  
Fro Frokost  
sæ sæson



# BADSTUEN

Dansk Restaurant & Cocktailbar

Vimmelskaftet 47 . 1tv (strøget)

1161 Copenhagen K

[www.restaurant-badstuen.dk](http://www.restaurant-badstuen.dk)

Tlf. +45 33 36 11 11